

FADER 40W

Bluetooth Speaker



User Manual

prove

EN ENGLISH	01
ES ESPAÑOL	05
DE DEUTSCH	09
FR FRANÇAIS	13
CH 中文	17
AR العربية	21
PL POLSKI	25
UA УКРАЇНСЬКА	29
RU РУССКИЙ	33

Thank you for choosing Proove! Please read the user manual carefully before using the product.

PRODUCT PARAMETERS

Material: ABS+metal+fabric

Material coating: leather

Bluetooth version: 5.3

Speaker size: 1.2"x1; 3"x1

Speaker power: 10W+30W

Maximum power: 40W

Port: Type-C

Audio mode: BT, AUX, USB

Audio range: $\pm 75\text{dB}$

Battery capacity: 6400mAh

Operating time: 10 h (70% volume)

Battery charging time: 2.5 h

Connection distance: up to 10m

Frequency range: 55Hz-20kHz

Product size: 160x113x186mm

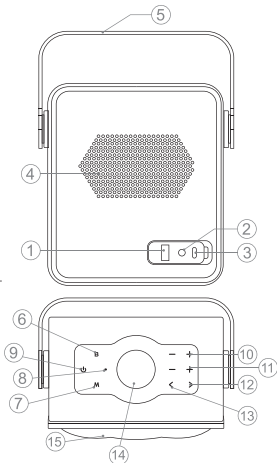
Weight: 1.7kg

PACKAGE

- Acoustic system x1
- USB to Type-C charging cable x1
- AUX 3.5 to 3.5 cable x1
- Warranty card x1
- User manual x1
- Stickers x1

PRODUCT DETAILS

1. Port USB
2. Port Aux
3. Port Type-C
4. Acoustic port
5. Carrying handle
6. Bass Boost



7. MODE button
8. LED indicator
9. Power button
10. Low frequency adjustment
11. High frequency adjustment
12. Next track
13. Previous track
14. Volume mixer/pause
15. Speaker

PRODUCT OPERATION

POWER

- Press and hold the button for 3 seconds to turn on the device. The indicator will flash, and a beep will sound, indicating that the speaker is in pairing mode.
- To turn off the device, press and hold the button for 3 seconds. The indicator will turn off and the device will turn off with an audible signal.

Note: If the speaker is not used for 20 minutes, it will automatically turn off.

BLUETOOTH MODE

- Turn on the device. The indicator will start flashing rapidly, and the speaker will be ready to connect.
- Turn on Bluetooth on your phone or other device, find "Fader 40W" in the list of available devices, and connect.
- When connected via Bluetooth, an audible signal will sound and the indicator will remain lit.

AUX MODE

- Connect the speaker to the audio source (phone, computer, etc.) via an AUX cable. Playback will start automatically.

USB MODE

- Connect a USB drive to the appropriate connector on the speaker. Playback will start automatically.

SWITCHING PLAYBACK MODES

- Press the MODE button to switch between playback modes.

Note: If there are multiple connections, the modes are switched sequentially by pressing the MODE button. When you press the button again after the last available mode, the speaker automatically exits the connection mode and turns off.

CONTROLLING PLAYBACK

- Turn the volume wheel to the right: increase the volume.
- Turn the volume wheel to the left: decrease the volume.
- Press the volume wheel: pause/play.
- Press "<": previous track.
- Press ">": next track.

Note: The indicator around the volume wheel shows the current volume level.

FREQUENCY ADJUSTMENT

- Frequency adjustment is performed using the "-" and "+" buttons, respectively.
- The top row is responsible for adjusting low frequencies, the bottom row for high frequencies.

PROOVE APP

Before using the portable speaker, scan the QR code link to download the official Proove app.

Note: It is available in the App Store and Play Market.



QR for App

HOW TO CONNECT THE PORTABLE SPEAKER?

- Connect to the portable speaker in the Bluetooth settings of your smartphone.
- In the app, tap "+", select your model at the bottom, and confirm the connection.
- The app will ask for access to your contacts and call history if you want.

MAIN APP FEATURES

Equalizer:

- Ready-made profiles (pop, rock, jazz, electro, etc.).
- Manual adjustment and saving of your own styles.

Device search:

- Map with last location.
- Exact distance to the device.

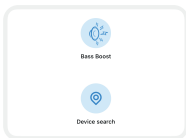
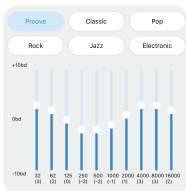
Bass boost:

- Boosts low frequencies, making the sound deeper and richer.

WARNING

- Do not disassemble or attempt to repair or modify this product yourself, as tampering with its design may damage the device, impair its functionality, or create a hazard for the user.
- Avoid overheating and do not use the device in high-temperature environments.
- Avoid dropping, strong impacts, or significant pressure on the product.
- Store and use the device in dry conditions, as far away as possible from sources of heat and moisture, as well as children.
- The product is equipped with a built-in battery. Please do not pollute the environment when disposing of it. Try to dispose of it separately and in an environmentally friendly manner.

Failure to observe the operating instructions may result in malfunctioning of the product and void the warranty.



Gracias por elegir Proove. Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el producto.

PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Material: ABS+metal+tejido

Revestimiento: cuero

Versión Bluetooth: 5.3

Tamaño del altavoz: 1.2"x1; 3"x1

Potencia del altavoz: 10W+30W

Potencia máxima: 40W

Puerto: Type-C

Modo de audio: BT, AUX, TWS

Rango de audio: ± 75 dB

Capacidad de la batería: 6400mAh

Tiempo de funcionamiento:

10 h (70% volumen)

Tiempo de carga de la batería: 2.5 h

Distancia de conexión: hasta 10m

Rango de frecuencia: 55Hz-20kHz

Tamaño del producto: 160x113x186mm

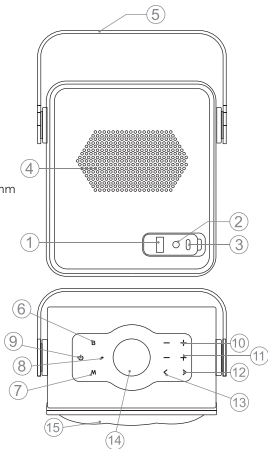
Peso: 1.7kg

PAQUETE

- Sistema de sonido x1
- Cable de carga USB to Type-C x1
- Cable AUX 3.5 to 3.5 x1
- Tarjeta de garantía x1
- Manual del usuario x1
- Pegatinas x1

DETALLES DEL PRODUCTO

1. Puerto US
2. Puerto AUX
3. Puerto Type-C
4. Puerto acústico
5. Asa de transporte



6. Refuerzo de bajos (Bass Boost)
7. Botón MODE
8. Indicador LED
9. Botón de encendido
10. Control de bajos
11. Control de agudos
12. Pista siguiente
13. Pista anterior
14. Control de volumen/pausa
15. Altavoz

FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

ALIMENTACIÓN

- Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para encender el dispositivo. El indicador parpadeará y se emitirá un pitido, lo que significa que el altavoz está en modo de emparejamiento.
- Para apagar el dispositivo, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos. El indicador se apagará y el dispositivo se apagará con un pitido.

Nota: si el altavoz no se utiliza durante 20 minutos, se apagará automáticamente.

MODO BLUETOOTH

- Encienda el dispositivo. El indicador comenzará a parpadear rápidamente y el altavoz estará listo para conectarse.
- Active el Bluetooth en su teléfono u otro dispositivo, busque «Fader 40W» en la lista de dispositivos disponibles y conéctese.
- Al conectarse por Bluetooth, se emitirá una señal acústica y el indicador permanecerá encendido de forma permanente.

MODO AUX

- Conecte el altavoz a la fuente de sonido (teléfono, ordenador, etc.) mediante un cable AUX. La reproducción comenzará automáticamente.

MODO USB

- Conecte una memoria USB al puerto correspondiente del altavoz. La reproducción comenzará automáticamente.

CAMBIO DE MODOS DE REPRODUCCIÓN

- Pulse el botón MODE para cambiar los modos de reproducción.

Nota: si hay varias conexiones, los modos se cambian secuencialmente pulsando el botón MODE; al pulsarlo de nuevo después del último modo disponible, el altavoz sale automáticamente del modo de emparejamiento y se apaga.

CONTROL DE LA REPRODUCCIÓN

- Gire la rueda de volumen hacia la derecha: aumentar el volumen.
- Gire la rueda de volumen hacia la izquierda: disminuir el volumen.
- Pulse la rueda de volumen: pausa/reproducción.
- Pulse «<»: pista anterior.
- Pulse «>»: pista siguiente.

Nota: la indicación alrededor de la rueda de volumen muestra el nivel de volumen actual.

AJUSTE DE FRECUENCIAS

- El ajuste de frecuencias se realiza con los botones «-» y «+» respectivamente.
- La fila superior es responsable del ajuste de las frecuencias bajas, la inferior, de las altas.

APLICACIÓN PROOVE

Antes de utilizar el altavoz portátil, escanee el código QR para descargar la aplicación oficial «Proove».

Nota: La aplicación está disponible en App Store y Play Market.



QR for App

¿CÓMO CONECTAR EL DISPOSITIVO?

- Encienda el sistema acústico portátil.
- En la configuración de Bluetooth del smartphone, conéctese al dispositivo.
- En la aplicación, pulse «+», seleccione su modelo en la parte inferior y confirme la conexión.
- La aplicación le pedirá, si lo desea, que le dé acceso a sus contactos y al historial de llamadas.

FUNCIONES PRINCIPALES DE LA APLICACIÓN

Ecualizador:

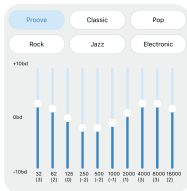
- Perfiles predefinidos (pop, rock, jazz, electro, etc.).
- Configuración manual y almacenamiento de sus propios estilos.

Búsqueda de dispositivos:

- Mapa con la última ubicación.
- Distancia exacta al dispositivo.

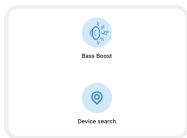
Amplificación de graves:

- Amplifica las frecuencias bajas, haciendo que el sonido sea más profundo y rico.



ADVERTENCIA

- No desmonte ni intente reparar o modificar este producto usted mismo, ya que la intervención en su diseño puede causar daños al dispositivo, afectar su funcionalidad o crear un riesgo para el usuario.
- Evite el sobrecalentamiento y no utilice el dispositivo en un entorno con altas temperaturas.
- Evite caídas, golpes fuertes o presión excesiva sobre el producto.
- Guarde y utilice el dispositivo en condiciones secas, lo más lejos posible de fuentes de calor, humedad y niños.
- El producto está equipado con una batería incorporada. Por favor, no contamine el medio ambiente al desecharlo. Procure desecharlo de manera separada y ecológica.

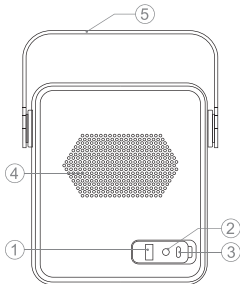


El incumplimiento de las instrucciones de uso puede provocar el mal funcionamiento del producto y anular la garantía.

Vielen Dank, dass Sie sich für Proove entschieden haben! Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

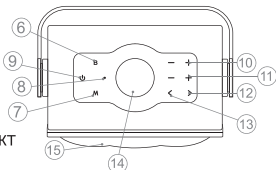
PRODUKT-PARAMETER

Material: ABS+Metall+Gewebe
 Beschichtung: Leder
 Bluetooth Version: 5.3
 Lautsprechergröße: 1.2"x1; 3"x1
 Lautsprecherleistung: 10W+30W
 Maximale Leistung: 40W
 Anschluss: Type-C
 Audio-Modus: BT, AUX, TWS
 Audiobereich: $\pm 75\text{dB}$
 Batteriekapazität: 6400mAh
 Betriebszeit: 10 Std (70% Lautstärke)
 Batterieladezeit: 2.5 Std
 Verbindungsentfernung: bis zu 10m
 Frequenzbereich: 55Hz-20kHz
 Produktgröße: 160x113x186mm
 Gewicht: 1.7kg



PAKET

- Lautsprechersystem x1
- USB-Ladekabel Type-C x1
- AUX-Kabel 3.5 to 3.5 x1
- Garantiekarte x1
- Benutzerhandbuch x1
- Aufkleber x1



EINZELHEITEN ZUM PRODUKT

1. USB-Anschluss
2. AUX-Anschluss
3. Type-C-Anschluss
4. Akustikanschluss
5. Tragegriff
6. Bassverstärker (Bass Boost)

7. MODE-Taste
8. LED-Anzeige
9. Ein-/Aus-Taste
10. Regler für tiefe Frequenzen
11. Regler für hohe Frequenzen
12. Nächster Titel
13. Vorheriger Titel
14. Lautstärkeregler/Pause
15. Lautsprecher

BETRIEB DES PRODUKTS

STROMVERSORGUNG

- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Anzeige blinkt und es ertönt ein Signalton – dies bedeutet, dass sich der Lautsprecher im Pairing-Modus befindet.
- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige erlischt und das Gerät schaltet sich mit einem Signalton aus.

Hinweis: Wenn der Lautsprecher 20 Minuten lang nicht verwendet wird, schaltet er sich automatisch aus.

BLUETOOTH-MODUS

- Schalten Sie das Gerät ein. Die Anzeige beginnt schnell zu blinken und der Lautsprecher ist bereit für die Verbindung.
- Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon oder einem anderen Gerät ein, suchen Sie „Fader 40W“ in der Liste der verfügbaren Geräte und stellen Sie eine Verbindung her.
- Bei der Verbindung über Bluetooth ertönt ein Signalton und die Anzeige leuchtet dauerhaft.

AUX-MODUS

- Schließen Sie den Lautsprecher über ein AUX-Kabel an eine Audioquelle (Telefon, Computer usw.) an. Die Wiedergabe beginnt automatisch.

USB-MODUS

- Schließen Sie einen USB-Speicher an den entsprechenden Anschluss des Lautsprechers an. Die Wiedergabe beginnt automatisch.

UMSCHALTEN ZWISCHEN WIEDERGABEMODI

- Drücken Sie die MODE-Taste, um zwischen den Wiedergabemodi umzuschalten.

Hinweis: Bei mehreren Verbindungen werden die Modi durch wiederholtes Drücken der MODE-Taste nacheinander umgeschaltet. Wenn Sie nach dem letzten verfügbaren Modus erneut drücken, verlässt der Lautsprecher automatisch den Kopplungsmodus und schaltet sich aus.

STEUERUNG DER WIEDERGABE

- Drehen Sie das Lautstärkerad nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drehen Sie das Lautstärkerad nach links, um die Lautstärke zu verringern.
- Drücken Sie auf das Lautstärkerad, um die Wiedergabe zu pausieren/fortzusetzen.
- Drücken Sie „<“, um zum vorherigen Titel zu springen.
- Drücken Sie „>“, um zum nächsten Titel zu springen.

Hinweis: Die Anzeige um das Lautstärkerad herum zeigt die aktuelle Lautstärke an.

FREQUENZANPASSUNG

- Die Frequenzanpassung erfolgt mit den Tasten „-“ und „+“.
- Die obere Reihe ist für die Einstellung der tiefen Frequenzen zuständig, die untere für die hohen.

APP PROOVE

Scannen Sie vor der Verwendung des tragbaren Lautsprechers den QR-Code, um die offizielle App „Proove“ herunterzuladen.

Hinweis: Die App ist im App Store und im Play Market erhältlich.



QR for App

WIE VERBINDE ICH DAS GERÄT?

- Schalten Sie das tragbare Lautsprechersystem ein.
- Verbinden Sie sich in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones mit dem Gerät.
- Tippen Sie in der App auf „+“, wählen Sie unten Ihr Modell aus und bestätigen Sie die Verbindung.
- Die App fragt Sie, ob Sie Zugriff auf Ihre Kontakte und Ihren Anrufverlauf gewähren möchten.

HAUPTFUNKTIONEN DER APP

Equalizer:

- Voreingestellte Profile (Pop, Rock, Jazz, Elektro usw.).
- Manuelle Einstellung und Speicherung eigener Stile.

Gerätesuche:

- Karte mit dem letzten Standort.
- Genaue Entfernung zum Gerät.

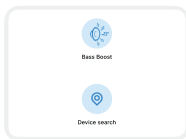
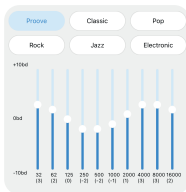
Bassverstärkung:

- Verstärkt die tiefen Frequenzen und macht den Klang tiefer und satter.

WARNUNG

- Demontieren oder versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren oder zu modifizieren, da ein Eingriff in die Konstruktion zu einer Beschädigung des Geräts, einer Beeinträchtigung seiner Funktionalität oder einer Gefahr für den Benutzer führen kann.
- Vermeiden Sie Überhitzung und verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen.
- Vermeiden Sie Stürze, starke Stöße oder hohen Druck auf das Produkt.
- Bewahren Sie das Gerät unter trockenen Bedingungen auf und verwenden Sie es fern von Wärmequellen, Feuchtigkeit und Kindern.
- Das Produkt ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. Bitte verschmutzen Sie die Umwelt nicht bei der Entsorgung. Versuchen Sie, es getrennt und umweltfreundlich zu entsorgen.

Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Fehlfunktionen des Produkts und zum Erlöschen der Garantie führen.



Merci d'avoir choisi Proove! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

PARAMÈTRES DU PRODUIT

Matériau: ABS+métal+tissu

Revêtement: cuir

Version Bluetooth: 5.3

Taille du haut-parleur: 1.2"x1; 3"x1

Puissance du haut-parleur: 10W+30W

Puissance maximale: 40W

Port: Type-C

Mode audio: BT, AUX, TWS

Gamme audio: ± 75 dB

Capacité de la batterie: 6400mAh

Durée de fonctionnement:

10 h (70% volume)

Temps de charge de la batterie: 2.5 h

Distance de connexion: jusqu'à 10m

Gamme de fréquences: 55Hz-20kHz

Taille du produit: 160x113x186mm

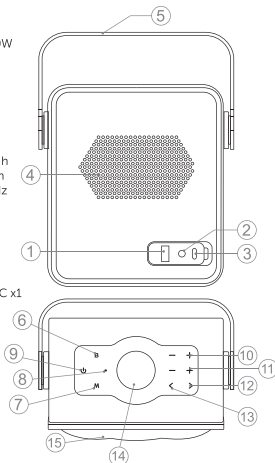
Poids: 1.7kg

PAQUET

- Système audio x1
- Câble de recharge USB to Type-C x1
- Câble AUX 3.5 to 3.5 x1
- Carte de garantie x1
- Mode d'emploi x1
- Autocollants x1

DÉTAILS DU PRODUIT

1. Port USB
2. Port AUX
3. Port Type-C
4. Port acoustique
5. Poignée de transport



6. Amplificateur de basses (Bass Boost)
7. Bouton MODE
8. Indicateur LED
9. Bouton d'alimentation
10. Réglage des basses fréquences
11. Réglage des hautes fréquences
12. Piste suivante
13. Piste précédente
14. Mixeur de volume/pause
15. Haut-parleur

FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

ALIMENTATION

- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer l'appareil. Le voyant clignotera et un signal sonore retentira, indiquant que l'enceinte est en mode d'appairage.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant s'éteindra et l'appareil s'éteindra avec un signal sonore.

Remarque : si l'enceinte n'est pas utilisée pendant 20 minutes, elle s'éteindra automatiquement.

MODE BLUETOOTH

- Allumez l'appareil. Le voyant commencera à clignoter rapidement, l'enceinte sera prête à être connectée.
- Activez le Bluetooth sur votre téléphone ou autre appareil, recherchez «Fader 40W» dans la liste des appareils disponibles et connectez-vous.
- Lors de la connexion via Bluetooth, un signal sonore retentit et le voyant reste allumé en permanence.

MODE AUX

- Connectez l'enceinte à une source audio (téléphone, ordinateur, etc.) à l'aide d'un câble AUX. La lecture démarre automatiquement.

MODE USB

- Connectez une clé USB au port USB de l'enceinte. La lecture démarre automatiquement.

CHANGEMENT DE MODE DE LECTURE

- Appuyez sur le bouton **MODE** pour changer de mode de lecture.

Remarque : si plusieurs connexions sont disponibles, les modes changent séquentiellement en appuyant sur le bouton **MODE**. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton après le dernier mode disponible, l'enceinte quitte automatiquement le mode de connexion et s'éteint.

CONTRÔLE DE LA LECTURE

- Tournez la molette de volume vers la droite pour augmenter le volume.
- Tournez la molette de volume vers la gauche pour diminuer le volume.
- Appuyez sur la molette de volume pour mettre en pause/reprendre la lecture.
- Appuyez sur « < » pour passer à la piste précédente.
- Appuyez sur « > » pour passer à la piste suivante.

Remarque : l'indicateur autour de la molette de volume indique le niveau de volume actuel.

RÉGLAGE DES FRÉQUENCES

- Le réglage des fréquences s'effectue à l'aide des boutons « - » et « + » respectivement.
- La rangée supérieure correspond au réglage des basses fréquences, la rangée inférieure aux hautes fréquences.

APPLICATION PROOVE

Avant d'utiliser l'enceinte portable, scannez le code QR pour télécharger l'application officielle Proove.

Remarque: elle est disponible dans l'App Store et sur Play Market.



QR for App

COMMENT CONNECTER L'ENCEINTE PORTABLE ?

- Connectez-vous à l'enceinte portable dans les paramètres Bluetooth de votre smartphone.
- Dans l'application, appuyez sur « + », sélectionnez votre modèle en bas et confirmez la connexion.
- L'application vous demandera l'accès à vos contacts et à votre historique d'appels si vous le souhaitez.

PRINCIPALES FONCTIONNALITÉS DE L'APPLICATION

Égaliseur:

- Profils prédéfinis (pop, rock, jazz, électro, etc.).
- Réglage manuel et enregistrement de vos propres styles.

Recherche d'appareil:

- Carte avec dernier emplacement.
- Distance exacte par rapport à l'appareil.

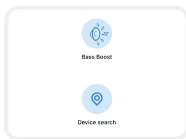
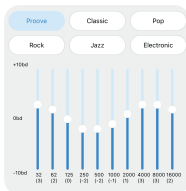
Amplification des basses:

- Amplifie les basses fréquences, rendant le son plus profond et plus riche.

AVERTISSEMENT

- Ne démontez pas et n'essayez pas de réparer ou de modifier ce produit vous-même, car toute intervention sur sa conception peut endommager l'appareil, perturber son fonctionnement ou créer un danger pour l'utilisateur.
- Évitez la surchauffe et n'utilisez pas l'appareil dans un environnement à température élevée.
- Évitez de faire tomber, de heurter violemment ou d'exercer une pression importante sur le produit.
- Conservez et utilisez l'appareil dans un endroit sec, aussi loin que possible des sources de chaleur et d'humidité, ainsi que des enfants.
- Le produit est équipé d'une batterie intégrée. Veuillez ne pas polluer l'environnement lors de sa mise au rebut. Essayez de le recycler séparément et de manière écologique.

Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Fehlfunktionen des Produkts und zum Erlöschen der Garantie führen.



感谢您选择 Proove! 请在使用前仔细阅读用户手册。

产品参数

材料: ABS+金属+织物

涂层: 皮革

蓝牙版本: 5.3

扬声器尺寸: 1.2"x1; 3"x1

扬声器功率: 10W+30W

最大功率: 40W

端口: Type-C

音频模式: BT, AUX, TWS

音频范围: $\pm 75\text{dB}$

电池容量: 6400mAh

工作时间: 10 小时 (70% 音量)

电池充电时间: 2.5 小时

连接距离: 最远 10m

频率范围: 55Hz-20kHz

产品尺寸: 160x113x186mm

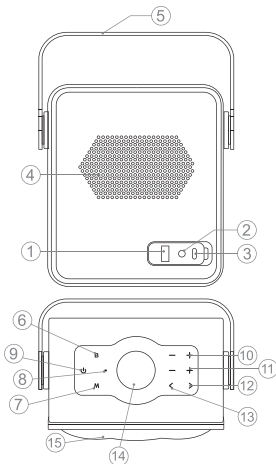
重量: 1.7kg

配件

- 扬声器系统 x1
- USB to Type-C 充电线 x1
- 3.5 to 3.5 AUX 线 x1
- 保修卡 x1
- 说明书 x1
- 贴纸 x1

产品详情

1. USB端口
2. AUX端口
3. Type-C端口
4. 音频端口
5. 提手
6. 低音增强 (Bass Boost)
7. MODE按钮



- 8. LED指示灯
- 9. 电源按钮
- 10.低频调节
- 11.高频调节
- 12.下一首
- 13.上一首
- 14.音量/暂停混音器
- 15.扬声器

设备操作

电源

- 按住按钮3秒钟, 设备就会开机.指示灯会闪烁, 还会发出声音, 说明音箱进入配对模式.
- 要关机, 按住按钮3秒钟.指示灯将熄灭, 设备将伴随声音提示关闭.

注意:如果扬声器在20分钟内未使用, 它将自动关闭.

蓝牙模式

- 打开设备.指示灯将快速闪烁, 扬声器已准备好连接.
- 在手机或其他设备上开启蓝牙, 在可用设备列表中找到“Fader 40W”并连接.
- 蓝牙连接成功后, 设备将发出提示音, 指示灯将持续亮起.

AUX模式

- 通过AUX线将音箱连接至音源 (手机, 电脑等).音频将自动开始播放.

USB模式

- 将USB存储设备插入音箱的相应接口.音频将自动开始播放.

切换播放模式

- 按下 MODE 按钮可切换播放模式.

注意:当存在多个连接时, 按下 MODE 按钮可依次切换模式; 在最后可用的模式下再次按下该按钮, 扬声器将自动退出配对模式并关闭.

播放控制

- 向右旋转音量旋钮:增加音量.
- 向左旋转音量旋钮:降低音量.
- 按下音量旋钮:暂停/播放.
- 按下“<”:上一首曲目.
- 按下“>”:下一首曲目.

注意:音量旋钮周围的指示灯显示当前音量水平.

频率调节

- 使用“-”和“+”按钮进行频率调节.
- 上排按钮负责调节低频, 下排按钮负责调节高频.

应用程序 PROOVE

使用便携式扬声器前, 请扫描二维码下载官方应用程序“Proove”.

注: 该应用程序可在App Store和Play Market下载.



如何连接设备?

- 打开便携式音响系统.
- 在智能手机的蓝牙设置中连接设备.
- 在应用程序中点击“+”, 选择底部对应型号并确认连接.
- 应用程序将提示您选择是否允许访问通讯录和通话记录.

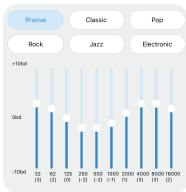
应用程序主要功能

均衡器:

- 预设音效 (流行, 摇滚, 爵士, 电子等).
- 手动调节并保存自定义音效.

设备搜索:

- 显示设备最近位置的地图.
- 精确显示与设备之间的距离.



低音增强:

- 增强低频, 使声音更深沉饱满.

警告

- 请勿拆卸, 自行修理或改装本产品, 因为干预其结构可能会导致设备损坏, 功能失常或对用户造成危险.
- 避免过热, 不要在高温环境下使用设备.
- 避免摔落, 强烈撞击或对产品施加过大压力.
- 在干燥的环境中存放和使用设备, 尽可能远离热源, 潮湿环境和儿童.
- 本产品配备内置电池. 请勿在废弃时污染环境. 请尽量进行分类回收处理.

不遵守操作说明可能导致产品故障并使保修失效.



Bass Boost



Device search

شكراً لاختيارك IProove! يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام المنتج.

معلومات المنتج

المادة: ABS+معادن+قماش

الطلاء: جلد

إصدار البلوتوث: 5.3

حجم مكبر الصوت: 1.2"x1; 3"x1

قوة مكبر الصوت: 10W+30W

الطاقة القصوى: 40W

المنفذ: Type-C

وضع الصوت: BT, AUX, TWS

نطاق الصوت: 75dB±

سعة البطارية: 6400mAh

وقت العمل: 10 ساعات (صوت بنسبة 70%)

وقت شحن البطارية: 2.5 ساعات

مسافة التوصيل: حتى 10m

نطاق التردد: 55Hz-20kHz

حجم المنتج: 160x113x186mm

الوزن: 1.7kg

علية

- نظام صوتي 1x
- كابل شحن 1x USB to Type-C
- كابل AUX 3.5 to 3.5 1x
- بطاقة الضمان 1x
- دليل المستخدم 1x
- ملصقات 1x

تفاصيل المنتج

1. منفذ USB
2. منفذ AUX
3. منفذ Type-C
4. منفذ صوتي
5. مقيض للحمل
6. مضخم الصوت (Bass Boost)
7. زر MODE

8. مؤشر LED
9. زر التشغيل
10. ضبط الترددات المنخفضة
11. ضبط الترددات العالية
12. المسار التالي
13. المسار السابق
14. مزج الصوت/إيقاف مؤقت
15. مكبر

تشغيل المنتج

التشغيل

- اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الجهاز. سيومض المؤشر وينطلق صوت تنبيه، مما يعني أن السماع في وضع الاقتران.
 - لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ. سيتوقف المؤشر عن الوميض وسيصدر الجهاز صوتًا للإشارة إلى إيقاف تشغيله.
- ملاحظة: إذا لم يتم استخدام السماع لمدة 20 دقيقة، فسيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا.

وضع Bluetooth

- قم بتشغيل الجهاز. سيبدأ المؤشر في الوميض بسرعة، وستكون السماع جاهزة للاتصال.
- قم بتشغيل Bluetooth على هاتفك أو أي جهاز آخر، وابحث عن "Fader 40W" في قائمة الأجهزة المتاحة وقم بالاتصال.
- عند الاتصال عبر Bluetooth، سيصدر صوت إشارة وسيضيء المؤشر بشكل مستمر.

وضع AUX

- قم بتوصيل السماع بمصدر الصوت (هاتف، كمبيوتر، إلخ) عبر كابل AUX. سيبدأ التشغيل تلقائيًا.

وضع USB

- قم بتوصيل محرك أقراص USB بالمقبس المناسب في السماع. سيبدأ التشغيل تلقائيًا.

تبديل أوضاع التشغيل

- اضغط على زر MODE لتبديل أوضاع التشغيل.

ملاحظة: في حالة وجود عدة اتصالات، يتم تبديل الأوضاع بالتتابع بالضغط على زر MODE، وعند الضغط مرة أخرى بعد آخر وضع متاح، يخرج مكبر الصوت تلقائيًا من وضع الاقتران ويتم إيقاف تشغيله.

التحكم في التشغيل

- أدر عجلة الصوت إلى اليمين: لزيادة الصوت.
- أدر عجلة الصوت إلى اليسار: لتقليل الصوت.
- اضغط على عجلة الصوت: إيقاف مؤقت / تشغيل.
- اضغط على ">": المسار السابق.
- اضغط على "<": المسار التالي.

ملاحظة: تشير الإشارة الموجودة حول عجلة الصوت إلى مستوى الصوت الحالي.

ضبط الترددات

- يتم ضبط الترددات باستخدام الزرين "+" و "-" على التوالي.
- الصف العلوي مسؤول عن ضبط الترددات المنخفضة، والصف السفلي مسؤول عن ضبط الترددات العالية.

تطبيق Prove



QR for App

قبل استخدام مكبر الصوت المحمول، امسح رمز الاستجابة السريعة
هاتفيًا لتنزيل التطبيق الرسمي "Proove".

ملاحظة: التطبيق متاح في App Store و Play Market.

كيفية توصيل الجهاز؟

- قم بتشغيل نظام الصوت المحمول.
- في إعدادات Bluetooth بالهاتف الذكي، قم بالاتصال بالجهاز.
- في التطبيق، اضغط على "+"، حدد طرازك في الأسفل وقم بتأكيد الاتصال.
- سيطلب منك التطبيق، إذا رغبت في ذلك، منحه حق الوصول إلى جهات الاتصال وسجل المكالمات.

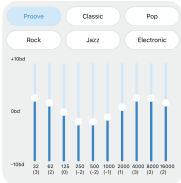
الوظائف الأساسية للتطبيق

المعادل:

- ملفات تعريف جاهزة (بوب، روك، جاز، إلكتروني، إلخ).
- ضبط يدوي وحفظ الأنماط الخاصة بك.

البحث عن الجهاز:

- خريطة بأحدث موقع.
- المسافة الدقيقة إلى الجهاز.





Bass Boost



Device search

- يقوي الترددات المنخفضة، مما يجعل الصوت أعمق وأكثر ثراءً

تحذير

- لا تقم بفك أو محاولة إصلاح أو تعديل هذا المنتج بنفسك، لأن التدخل في تصميمه قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو تعطيل وظائفه أو تشكيل خطر على المستخدم.
 - تجنب السخونة الزائدة ولا تستخدم الجهاز في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة.
 - تجنب السقوط أو الصدمات القوية أو الضغط الشديد على المنتج.
 - قم بتخزين واستخدام الجهاز في بيئة جافة، بعيدًا عن مصادر الحرارة والرطوبة والأطفال.
 - المنتج مزود ببطارية مدمجة. يرجى عدم تلويث البيئة عند التخلص منه. حاول التخلص منه بشكل منفصل وصديق للبيئة.
- القد يؤدي عدم اتباع تعليمات الاستخدام إلى حدوث خلل في المنتج وإبطال الضمان.

Dziękujemy za wybranie Proove! Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

PARAMETRY PRODUKTU

Materiał: ABS+metal+tkanina

Powłoka: skóra

Wersja Bluetooth: 5.3

Rozmiar głośnika: 1.2"x1; 3"x1

Moc głośnika: 10W+30W

Maksymalna moc: 40W

Port: Type-C

Tryb audio: BT, AUX, TWS

Zakres audio: ± 75 dB

Pojemność baterii: 6400mAh

Czas pracy: 10 godz (70% głośności)

Czas ładowania baterii: 2.5 godz

Odległość połączenia: do 10m

Zakres częstotliwości: 55Hz-20kHz

Rozmiar produktu: 160x113x186mm

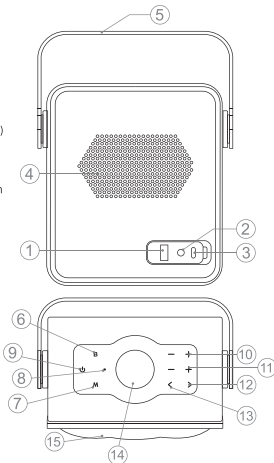
Waga: 1.7kg

PAKIET

- System akustyczny x1
- Kabel ładowający USB to Type-C x1
- Kabel AUX 3.5 to 3.5 x1
- Karta gwarancyjna x1
- Podręcznik użytkownika x1
- Naklejki x1

SZCZEGÓŁY PRODUKTU

1. Port USB
2. Port AUX
3. Port Type-C
4. Port akustyczny
5. Uchwyt do przenoszenia
6. Wzmacniacz basów (Bass Boost)



7. Przycisk MODE
8. Wskaźnik LED
9. Przycisk zasilania
10. Regulacja niskich częstotliwości
11. Regulacja wysokich częstotliwości
12. Następny utwór
13. Poprzedni utwór
14. Miksowanie głośności/pauza
15. Głośnik

DZIAŁANIE PRODUKTU

ZASILANIE

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Wskaźnik zacznie migać i rozlegnie się sygnał dźwiękowy — oznacza to, że głośnik znajduje się w trybie parowania.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy. Wskaźnik zgaśnie, a urządzenie wyłączy się wraz z sygnałem dźwiękowym.

Uwaga: jeśli głośnik nie jest używany przez 20 minut, wyłącza się automatycznie.

TRYB BLUETOOTH

- Włącz urządzenie. Wskaźnik zacznie szybko migać, a głośnik będzie gotowy do połączenia.
- Włącz Bluetooth w telefonie lub innym urządzeniu, znajdź na liście dostępnych urządzeń „Fader 40W” i połącz się.
- Po połączeniu przez Bluetooth rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskaźnik będzie świecić się światłem ciągłym.

TRYB AUX

- Podłącz głośnik do źródła dźwięku (telefon, komputer itp.) za pomocą kabla AUX. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

TRYB USB

- Podłącz pamięć USB do odpowiedniego gniazda głośnika. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

PRZEŁĄCZANIE TRYBÓW ODTWARZANIA

- Naciśnij przycisk MODE, aby przełączać tryby odtwarzania.

Uwaga: w przypadku kilku połączeń tryby przełączane są kolejno poprzez naciśnięcie przycisku MODE, a po ponownym naciśnięciu po ostatnim dostępnym trybie głośnik automatycznie wychodzi z trybu parowania i wyłącza się.

STEROWANIE ODTWARZANIEM

- Obróć pokrętkę głośności w prawo: zwiększ głośność.
- Obróć pokrętkę głośności w lewo: zmniejsz głośność.
- Naciśnij pokrętkę głośności: pauza / odtwarzanie.
- Naciśnij „<”: poprzedni utwór.
- Naciśnij „>”: następny utwór.

Uwaga: wskaźnik wokół pokrętki głośności pokazuje aktualny poziom głośności.

REGULACJA CZĘSTOTLIWOŚCI

- Regulacja częstotliwości odbywa się za pomocą przycisków „-” i „+”.
- Górny rząd odpowiada za ustawienie niskich częstotliwości, dolny – wysokich.

APLIKACJA PROOVE

Przed użyciem przenośnego głośnika zeskanuj kod QR, aby pobrać oficjalną aplikację „Proove”.

Uwaga: aplikacja jest dostępna w App Store i Play Market.



QR for App

JAK PODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE?

- Włącz przenośny system akustyczny.
- W ustawieniach Bluetooth smartfona połącz się z urządzeniem.
- W aplikacji naciśnij „+”, wybierz swój model na dole i potwierdź połączenie.
- Aplikacja zaproponuje dostęp do kontaktów i historii połączeń.

PODSTAWOWE FUNKCJE APLIKACJI

Korektor:

- Gotowe profile (pop, rock, jazz, electro itp.).
- Ręczne dostosowywanie i zapisywanie własnych stylów.

Wyszukiwanie urządzenia:

- Mapa z ostatnią lokalizacją.
- Dokładna odległość do urządzenia.

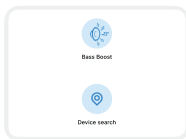
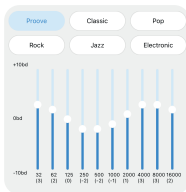
Wzmocnienie basów:

- Wzmacnia niskie częstotliwości, sprawiając, że dźwięk jest głębszy i bardziej nasycony.

OSTRZEŻENIE

- Nie rozbieraj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać lub modyfikować tego produktu, ponieważ ingerencja w jego konstrukcję może spowodować uszkodzenie urządzenia, zaktócenie jego funkcjonalności lub stworzyć zagrożenie dla użytkownika.
- Unikaj przegrzania i nie używaj urządzenia w środowisku o podwyższonej temperaturze.
- Unikaj upadków, silnych uderzeń lub znacznego nacisku na produkt.
- Przechowuj i używaj urządzenie w suchych warunkach, jak najdalej od źródeł ciepła i wilgoci oraz dzieci.
- Produkt jest wyposażony we wbudowany akumulator. Proszę nie zanieczyszczać środowiska podczas jego utylizacji. Należy starać się utylizować go oddzielnie i w sposób ekologiczny.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować nieprawidłowe działanie produktu i unieważnienie gwarancji.



Дякуємо, що обрали Proove! Будь ласка, уважно прочитайте посібник користувача перед використанням продукту.

ПАРАМЕТРИ ПРОДУКТУ

Матеріал: ABS+метал+тканина

Покриття: шкіра

Версія Bluetooth: 5.3

Розмір динаміків: 1.2"x1; 3"x1

Потужність динаміків: 10W+30W

Максимальна потужність: 40W

Порт: Type-C

Аудіо режим: BT, AUX, TWS

Діапазон звуку: $\pm 75\text{dB}$

Ємність акумулятора: 6400mAh

Час роботи: 10 год (70% гучності)

Час заряджання акумулятора: 2.5 год

Радіус підключення: до 10м

Діапазон частот: 55Гц-20кГц

Розмір продукту: 160x113x186мм

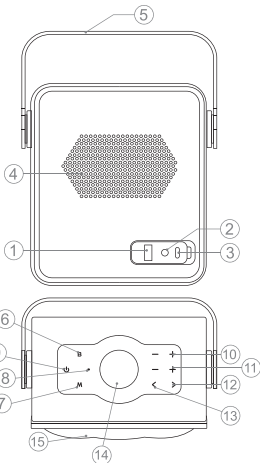
Вага: 1.7кг

КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Акустична система x1
- Зарядний кабель USB to Type-C x1
- Кабель AUX 3.5 to 3.5 x1
- Гарантійний талон x1
- Посібник користувача x1
- Наліпки x1

ДЕТАЛІ ПРОДУКТУ

1. Порт USB
2. Порт AUX
3. Порт Type-C
4. Акустичний порт
5. Ручка для переноски
6. Підсилювач баса (Bass Boost)



7. Кнопка MODE
8. LED-індикатор
9. Кнопка живлення
10. Регулювання низьких частот
11. Регулювання високих частот
12. Наступний трек
13. Попередній трек
14. Мікшер гучності/пауза
15. Динамік

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРОДУКТУ

ЖИВЛЕННЯ

- Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб увімкнути пристрій. Індикатор блиматиме та пролунає звуковий сигнал — це означає, що колонка у режимі сполучення.
- Щоб вимкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд. Індикатор згасне, і пристрій вимкнеться зі звуковим сигналом.

Примітка: якщо колонка не використовується протягом 20 хвилин, вона автоматично вимикається.

РЕЖИМ BLUETOOTH

- Увімкніть пристрій. Індикатор почне швидко блимати, колонка буде готова до з'єднання.
- Увімкніть Bluetooth на телефоні або іншому пристрої, знайдіть у списку доступних пристроїв "Fader 40W" і під'єднайтеся.
- При підключенні по Bluetooth пролунає звуковий сигнал, а індикатор світитиме постійно.

РЕЖИМ AUX

- Під'єднайте динамік до джерела звуку (телефон, комп'ютер тощо) через AUX-кабель. Відтворення розпочнеться автоматично.

РЕЖИМ USB

- Під'єднайте USB-накопичувач у відповідний роз'єм динаміка. Відтворення розпочнеться автоматично.

ПЕРЕМИКАННЯ РЕЖИМІВ ВІДТВОРЕННЯ

- Натисніть кнопку MODE для перемикання режимів відтворення.

Примітка: за наявності кількох підключень режими перемикаються послідовно натисканням кнопки MODE, при повторному натисканні після останнього доступного режиму колонка автоматично виходить із режиму сполучення та вимикається.

КЕРУВАННЯ ВІДТВОРЕННЯМ

- Крутіть коліщатко гучності вправо: збільшити гучність.
- Крутіть коліщатко гучності ліво: зменшити гучність.
- Натисніть на коліщатко гучності: пауза / відтворення.
- Натисніть "<": попередній трек.
- Натисніть ">": наступний трек.

Примітка: індикація навколо коліщатка гучності показує поточний рівень гучності.

РЕГУЛЮВАННЯ ЧАСТОТ

- Регулювання частот відбувається за допомогою кнопок "-" і "+" відповідно.
- Верхній ряд відповідає за налаштування низьких частот, нижній — високих.

ДОДАТОК PROOVE

Перед використанням портативної акустики, будь ласка, відскануйте QR-код, щоб завантажити офіційний додаток «Proove».

Примітка: Додаток доступний в App Store та Play Market.



QR for App

ЯК ПІДКЛЮЧИТИ ПРИСТРІЙ?

- Увімкніть портативну акустичну систему.
- У Bluetooth налаштуваннях смартфона під'єднайтеся до пристрою.
- У додатку натисніть «+», оберіть свою модель знизу та підтвердьте підключення.
- Додаток за бажанням запропонує надати доступ до контактів та історії викликів.

ОСНОВНИЙ ФУНКЦІОНАЛ ДОДАТКА

Еквалайзер:

- Готові профілі (поп, рок, джаз, електро тощо).
- Ручне налаштування та збереження своїх стилів.

Пошук пристрою:

- Карта з останнім місцеперебуванням.
- Точна відстань до пристрою.

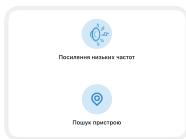
Посилення баса:

- Підсилює низькі частоти, роблячи звук глибшим та насиченішим.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не розбирайте і не намагайтеся самостійно відремонтувати або модифікувати цей виріб, оскільки втручання в його конструкцію може призвести до пошкодження пристрою, порушення його функціональності або створити небезпеку для користувача.
- Уникайте перегріву і не використовуйте пристрій в середовищі з підвищеною температурою.
- Уникайте падіння, сильних ударів або значного тиску на продукт.
- Зберігайте і використовуйте пристрій в сухих умовах, якомога далі від джерел тепла і вологі та дітей.
- Продукт оснащений вбудованим акумулятором. Будь ласка, не забруднюйте навколишнє середовище при його утилізації. Намагайтеся утилізувати його роздільно та екологічно.

Порушення правил експлуатації може призвести до втрати працездатності продукту та втрати гарантії.



Спасибо, что выбрали Proove! Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием продукта.

ПАРАМЕТРЫ ПРОДУКТА

Материал: ABS+металл+ткань

Покрытие: кожа

Версия Bluetooth: 5.3

Размер динамиков: 1.2"x1; 3"x1

Мощность динамиков: 10W+30W

Максимальная мощность: 40W

Порт: Type-C

Аудиорежим: BT, AUX, TWS

Аудио диапазон: $\pm 75\text{dB}$

Ёмкость аккумулятора: 6400mAh

Время работы: 10 ч (70% громкости)

Время зарядки аккумулятора: 2.5 ч

Радиус подключения: до 10м

Диапазон частот: 55Гц-20кГц

Размер продукта: 160x113x186мм

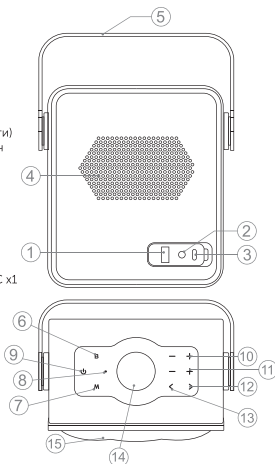
Вес: 1.7кг

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Акустическая система x1
- Зарядный кабель USB to Type-C x1
- Кабель AUX 3.5 to 3.5 x1
- Гарантийный талон x1
- Руководство пользователя x1
- Стикер x1

ДЕТАЛИ ПРОДУКТА

1. Порт USB
2. Порт AUX
3. Порт Type-C
4. Акустический порт
5. Ручка для переноски
6. Усилитель баса (Bass Boost)



7. Кнопка MODE
8. LED-индикатор
9. Кнопка питания
10. Регулировка низких частот
11. Регулировка высоких частот
12. Следующий трек
13. Предыдущий трек
14. Микшер громкости/пауза
15. Динамик

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОДУКТА

ПИТАНИЕ

- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы включить устройство. Индикатор будет мигать и прозвучит звуковой сигнал — это означает, что колонка находится в режиме сопряжения.
- Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. Индикатор погаснет, и устройство выключится со звуковым сигналом.

Примечание: если колонка не используется в течение 20 минут, она автоматически выключается.

РЕЖИМ BLUETOOTH

- Включите устройство. Индикатор начнет быстро мигать, колонка будет готова к подключению.
- Включите Bluetooth на телефоне или другом устройстве, найдите в списке доступных устройств «Fader 40W» и подключитесь.
- При подключении по Bluetooth прозвучит звуковой сигнал, а индикатор будет светиться постоянно.

РЕЖИМ AUX

- Подключите динамик к источнику звука (телефон, компьютер и т. д.) через AUX-кабель. Воспроизведение начнется автоматически.

РЕЖИМ USB

- Подключите USB-накопитель к соответствующему разъему динамика. Воспроизведение начнется автоматически.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

- Нажмите кнопку MODE для переключения режимов воспроизведения.

Примечание: при наличии нескольких подключений режимы переключаются последовательно нажатием кнопки MODE, при повторном нажатии после последнего доступного режима колонка автоматически выходит из режима соединения и выключается.

УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ

- Поворачивайте колесико громкости вправо: увеличить громкость.
- Поворачивайте колесико громкости влево: уменьшить громкость.
- Нажмите на колесико громкости: пауза / воспроизведение.
- Нажмите «<»: предыдущий трек.
- Нажмите «>»: следующий трек.

Примечание: индикация вокруг колесика громкости показывает текущий уровень громкости.

РЕГУЛИРОВКА ЧАСТОТ

- Регулировка частот осуществляется с помощью кнопок «-» и «+» соответственно.
- Верхний ряд отвечает за настройку низких частот, нижний — высоких.

ПРИЛОЖЕНИЕ PROOVE

Перед использованием портативной акустики отсканируйте QR-код, чтобы загрузить официальное приложение "Proove".

Примечание: Приложение доступно в App Store и Play Market.



QR for App

КАК ПОДКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО?

- Включите портативную акустическую систему.
- В настройках Bluetooth смартфона подключитесь к устройству.
- В приложении нажмите «+», выберите свою модель внизу и подтвердите подключение.
- Приложение по желанию предложит предоставить доступ к контактам и истории вызовов.

ОСНОВНОЙ ФУНКЦИОНАЛ ПРИЛОЖЕНИЯ

Эквалайзер:

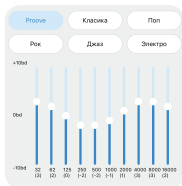
- Готовые профили (поп, рок, джаз, электро и т. д.).
- Ручная настройка и сохранение своих стилей.

Поиск устройства:

- Карта с последним местоположением.
- Точное расстояние до устройства.

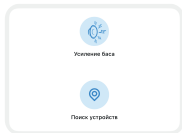
Усиление баса:

- Усиливает низкие частоты, делая звук более глубоким и насыщенным.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или модифицировать это изделие, поскольку вмешательство в его конструкцию может привести к повреждению устройства, нарушению его функциональности или создать опасность для пользователя.
- Избегайте перегрева и не используйте устройство в среде с повышенной температурой.
- Избегайте падений, сильных ударов или значительного давления на продукт.
- Храните и используйте устройство в сухих условиях, как можно дальше от источников тепла и влаги, а также детей.
- Продукт оснащен встроенным аккумулятором. Пожалуйста, не загрязняйте окружающую среду при его утилизации. Старайтесь утилизировать его отдельно и экологично.



Нарушение правил эксплуатации может привести к потере работоспособности продукта и потере гарантии.

WARNING



Please follow the above safety instructions otherwise it will cause fire, electric shock, damage or other damage.



Shenzhen Anyway Technology Co., Ltd.

6005# SEG Plaza, Huaqiang North, Futian District, Shenzhen, China

Designed by Proove. Made in China

PROD
UCT
WITH
LOVE



Join Proove on
social media!